

关于禁止我司出口电子烟“回流”中国、在不同国家“窜货”销售  
及 OXVA 品牌禁售区域的通知

**Notice Regarding Prohibition of the Backflow of OXVA E-Cigarettes to China,  
Parallel Trading in different Countries, and Sales Restrictions for the OXVA Brand**

致各代理商:

To All Distributors,

根据中国相关法律规定,中国出口电子烟产品应当符合目的地国家或地区的法律法规和标准要求,电子烟生产企业应对电子烟产品流向负责,确保全程可追溯。

According to relevant Chinese laws and regulations, electronic cigarettes exported from China should comply with the laws, regulations and standards of the destination countries or regions. Electronic cigarette manufacturers should be responsible for the flow of their products and ensure full traceability.

如有任何代理商将我司出口电子烟产品“回流”中国、采取欺骗方式对我司隐瞒实际销售目的地或未经我司许可将我司出口电子烟产品在不同国家“窜货”销售,将被视为严重妨碍我司依法对出口电子烟进行追溯管理和质量管控,构成根本性违约,我司将有权即刻终止合作关系并追究违约责任;情节严重的,我司也将依法举报至相关政府部门,依法追究行政处罚及刑事责任。

If any distributors "backflow" our exported electronic cigarette products back to China, or adopt deceptive practices to conceal the actual destination from our company, or "parallel trading" our exported electronic cigarette products for sale in different countries without our permission, it will be regarded as seriously obstructing our lawful traceability management and quality control of exported electronic cigarettes, constituting a fundamental breach of contract. Our company shall have the right to immediately terminate the contract and pursue liabilities for breach of contract. For serious violations, our company will also report to relevant government authorities according to law and pursue administrative penalties and criminal responsibilities.

为进一步履行电子烟产品质量管控义务,加强对出口电子烟追溯管理,结合我司电子烟产品版本实际情况及销售渠道管理政策,我司对由各代理商代理我司销售的电子烟产品制定了相关禁售政策,其中详细列明了禁售区域、禁售产品类型以及禁售时间,详见如下表格,请各代理商严格遵守。

To further fulfill the quality control obligations of electronic cigarette products and strengthen traceability



management of exported electronic cigarettes, based on the actual product versions and sales channel management policies of our electronic cigarettes, our company has formulated relevant sales ban policies for electronic cigarette products distributed by all distributors. The policies specify detailed banned sales regions, product types, and time periods, as shown in the attached table. All distributors must strictly comply.

鉴于涉及多个不同国家法律规定，电子烟相关政策亦可能存在变化，该禁售政策表可能无法完整列明全球电子烟禁售情况和我司禁售政策，我司保留根据相关国家实际政策及我司销售渠道管理政策修改该禁售政策表的权利，后续禁售政策表的修订以我司通知为准。

Given different national laws involved and possible changes in electronic cigarette policies, the attached ban policy table may not be able to fully list global electronic cigarette bans and our company's ban policies. Our company reserves the right to modify the ban policy table based on actual policies of relevant countries and our sales channel management policies. Any revisions to the ban policy table shall be subject to our company's notice.



## 禁售政策表

## BAN POLICY TABLE

自 2023 年 1 月 1 日起，我司旗下品牌 OXVA 相关产品在以下区域禁售：

From 1st January 2023, relevant products of OXVA shall be banned from sale in the following regions.

序号/ No.	禁售区域/ Prohibited Regions	禁售产品/ Prohibited Products	禁售时间/ Prohibited Period
1	印度尼西亚 Indonesia	所有产品系列 /All Product Series	From 2023/01/01 to 2023/12/31
2	菲律宾 Philippines	所有产品系列 /All Product Series	From 2023/01/01 to 2023/12/31
3	越南 Vietnam	所有产品系列 /All Product Series	From 2023/01/01 to 2023/12/31
4	马来西亚 Malaysia	所有产品系列 /All Product Series	From 2023/04/25 to 2023/12/31
5	约旦 Jordan	所有产品系列 /All Product Series	From 2023/01/01 to 2023/12/31
6	德国 Germany	所有产品系列 /All Product Series	From 2023/01/01 to 2023/12/31
7	波兰 Poland	所有产品系列 /All Product Series	From 2023/08/01 to 2023/12/31
8	加拿大 Canada	童锁产品系列 /CRC Product Series	From 2023/09/01 to 2023/12/31
9	中国 China	所有产品系列 /All Product Series	From 2023/01/01 to 2023/12/31

请各代理商严格遵守，共同维护良好的市场环境。

Please strictly comply with the notice to jointly maintain a sound market environment.

顺祝商祺！

Best Wishes.



2023 年 9 月 5 日

Sept 5<sup>th</sup>, 2023